

# SILENT-100



Instrucciones de montaje  
Instruction leaflet  
Notice de montage  
Montageanweisungen  
Montage-en gebruiksaanwijzing  
Instrucções para a montagem  
Istruzioni per l'installazione  
Användar instruktion  
Brugervejledning  
Instrukcja obsługi  
Návod



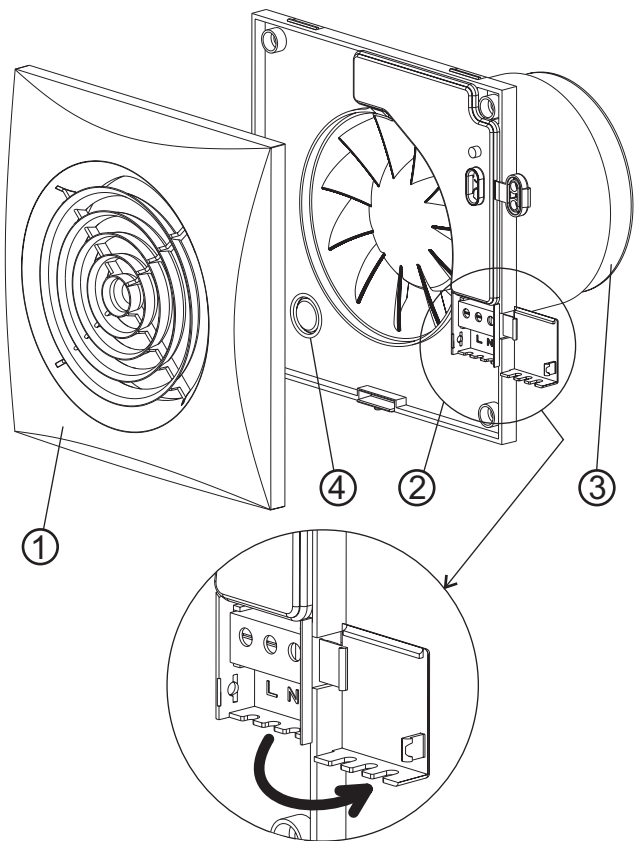


Fig.1

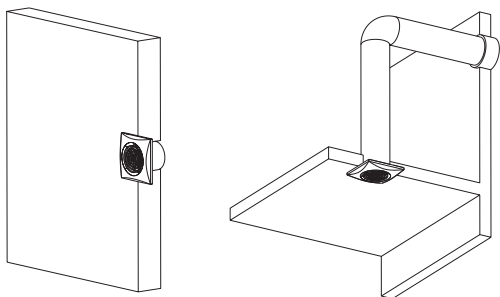


Fig.2

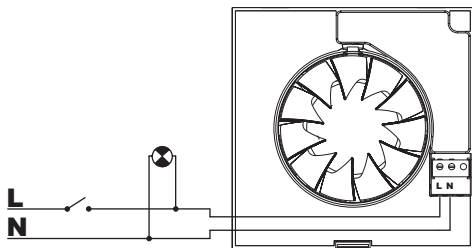


Fig.3

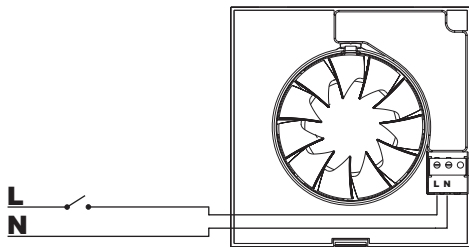


Fig.4

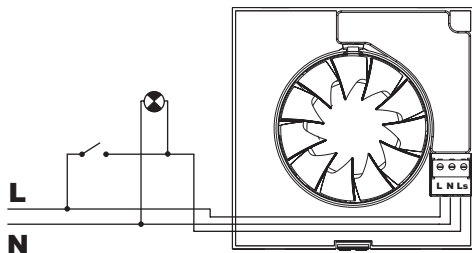


Fig.5

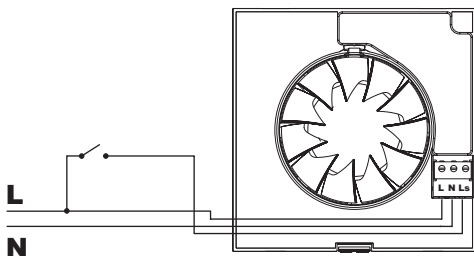


Fig.6

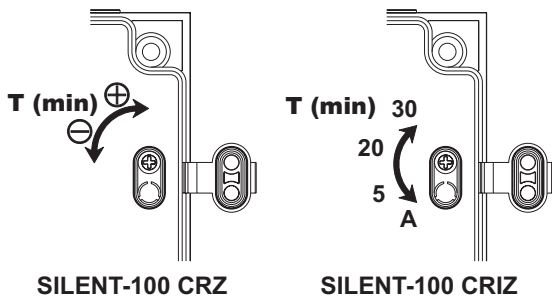


Fig.7

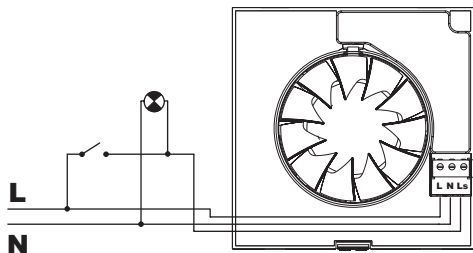


Fig.8

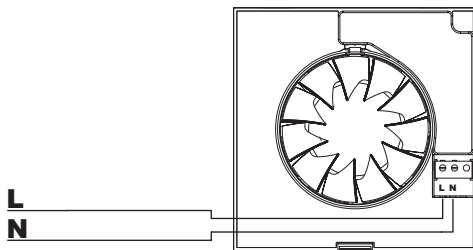


Fig.9

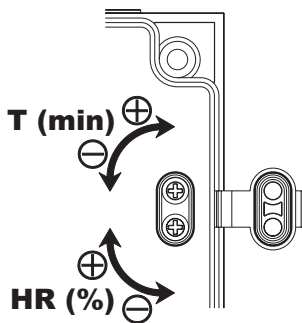


Fig.10

## ITALIANO

### Aspiratori elicoidali SILENT-100

Gli aspiratori della serie SILENT-100 sono stati fabbricati sotto rigorose norme di produzione e di controllo della qualità come l'ISO 9001. Tutti i componenti sono stati verificati; tutti gli apparecchi sono stati collaudati alla fine del montaggio.

Raccomandiamo la verifica dei seguenti punti al momento di ricevere questo aspiratore:

- 1- Che le dimensioni siano quelle volute
- 2- Che il modello coincida con quello prescelto
- 3- Che i particolari riportati sulla piastrina delle caratteristiche siano quelli adeguati: voltaggio, frequenza, velocità...

L'impianto va realizzato nel rispetto dei regolamenti in vigore in ogni singolo paese.

### Impianto

**IMPORTANTE:** Prima di iniziare la installazione e l'allacciamento dell'apparecchio, staccare ogni collegamento elettrico. Il cavo deve scorrere all'interno della parete ed entrare nell'apparecchio dalla parte posteriore.

### Fig.1:

- 1- Rete antinfortunistica
- 3- Bocca d'uscita con serranda di non ritorno
- 2- Data dell'allacciamento
- 4- Passacavi

Il SILENT-100 può essere installato su tetto o a muro, con scarico diretto all'esterno, attraverso condotto singolo o un sistema di aerazione condominiale (fig.2).

Può essere fissato alla parete o tetto con 4 tasselli forniti nell'imballaggio.

Praticare un orifizio sulla parete o sul tetto di un diametro di 105 mm. Se il montaggio viene eseguito con condotto individuale, utilizzare un condotto di diametro standard 100 mm.

Verificare che non vi sia nessun ostacolo al passaggio dell'aria e che l'elica giri liberamente.

L'apparecchio dovrà essere regolato in modo da non risultare compresso dato che se così fosse potrebbe risultarne ostacolato il giro dell'elica o darebbe luogo a rumorosità.

Controllare che la serranda di non ritorno posizionata sullo scarico della bocca d'uscita (3) si apra senza difficoltà e prestare attenzione a non danneggiarla durante il montaggio.

Introdurre il cavo elettrico nel passacavi (4) e fissare l'apparecchio alla parete.

Realizzare l'allacciamento elettrico come viene descritto qui di seguito, montare di nuovo la rete antinfortunistica (1).

### Allacciamento elettrico

Il SILENT-100 è un aspiratore preparato per un'alimentazione da rete monofase, con la tensione e la frequenza indicate sulla piastrina delle caratteristiche situata sull'apparecchio.

Gli aspiratori vengono fabbricati con doppio isolamento elettrico (classe II) e non richiedono quindi presa a terra.

Nell'impianto elettrico ci dovrà essere un interruttore omnipolare con un apertura fra i contatti di almeno 3 mm.

Il filo elettrico dovrà essere introdotto nel SILENT-100 attraverso il passacavi (5).

Una volta introdotto il filo eseguire l'allacciamento elettrico alla scheda di collegamento (2) secondo il modello installato:

### SILENT-100 C e CZ

Per questi modelli seguire gli schemi:

Fig.3- Messa in moto dell'aspiratore con lo stesso interruttore della luce

Fig.4- Messa in moto dell'aspiratore con un interruttore a parte

### SILENT-100 CRZ

La temporizzazione permette all'apparecchio di funzionare dopo averlo spento, per un tempo determinato dal temporizzatore (fig.6). Lo schema fig.5 mostra come collegare l'apparecchio con temporizzatore per mezzo dell'interruttore della luce.

Per regolare il temporizzatore, girare il potenziometro (fig.7).

- Per ridurre i tempi girare in senso antiorario (minimo: 1 minuti)
- Per incrementare i tempi di ritardo girare in senso orario (massimo: 30 minuti).

## **SILENT-100 CRIZ**

La temporizzazione permette all'apparecchio di funzionare dopo averlo spento, per un tempo determinato dal temporizzatore (fig.6). Lo schema fig.5 mostra come collegare l'apparecchio con temporizzatore per mezzo dell'interruttore della luce.

***N.B. Il DECOR-100 CRZ "NIGHT" funziona con avviamento ritardato di 50 secondi per consentire un breve utilizzo del bagno.***

Per regolare il temporizzatore, girare il potenziometro (fig.7).

L'apparecchio è fornito di un temporizzatore regolabile con 4 posizioni:

**Posizione Auto:** Il temporizzatore controlla automaticamente il tempo di funzionamento:

- Funzionamento inferiore a 50 secondi, il temporizzatore non interviene.
- Funzionamento superiore a 50 secondi, la temporizzazione è proporzionale al tempo di utilizzo del ventilatore (tempo di utilizzo x 2 con un massimo di 30 minuti).

**Posizione 5':** Temporizzazione fissa di 5 minuti

**Posizione 20':** Temporizzazione fissa di 20 minuti

**Posizione 30':** Temporizzazione fissa di 30 minuti

## **SILENT-100 CHZ**

Modelli equipaggiati con un igrostatore elettronico regolabile tra il 60 e il 90% di umidità relativa e con un temporizzatore regolabile tra 2 e 20 minuti.

### **Funzionamento**

1) L'apparecchio si mette in moto automaticamente (fig.9) quando il livello di umidità nel locale è superiore al valore impostato. Si arresta quando il livello di umidità ritorna ad essere inferiore al valore desiderato e dopo il tempo fissato dal temporizzatore.

2) Funzionamento automatico con possibilità di messa in moto dell'apparecchio con l'interruttore della luce (fig.8).

Il funzionamento è simile al caso (1) con la possibilità di messa in moto dell'apparecchio (interruttore della luce) anche quando il livello di umidità nel locale è inferiore al valore impostato. In questo caso quando, per mezzo dell'interruttore, si spegne la luce, l'apparecchio continuerà a funzionare per il tempo fissato dal temporizzatore.

**ATTENZIONE: Se il livello di umidità relativa nel locale è superiore al valore impostato il funzionamento automatico ha la precedenza su quello manuale e non sarà quindi possibile spegnere l'apparecchio con l'interruttore.**

L'impostazione del valore di umidità si effettua per mezzo del potenziometro "% Hr" che si trova sul circuito stampato (fig.10) dopo aver smontato la griglia (1):

- Per ridurre il livello di umidità girare in senso antiorario (min: 60%)
- Per aumentare il livello di umidità girare in senso orario (maxi: 90%).

Per impostare il temporizzatore, girare il potenziometro "t min." incorporato nel circuito stampato (fig.10):

- Per ridurre i tempi girare in senso antiorario (minimo: 2 minuti)
- Per incrementare i tempi di ritardo girare in senso orario (massimo: 20 minuti).

### **Manutenzione**

È necessaria solo una pulizia periodica dell'aspiratore con uno straccio imbevuto di un detersivo leggero.

### **Assistenza tecnica**

In caso di anomalie di funzionamento vogliate contattare il vostro Distributore

Qualsiasi intervento di cui l'apparecchio sia oggetto ad opera di persone estranee ai Servizi Ufficiali della S&P ci costringerebbe ad annullarne la garanzia.

S&P si riserva il diritto di introdurre modifiche senza preavviso.